



Inspiré par
LES JEUNES QUE NOUS DESSERVONS

NOTRE ANNÉE



Joanne Lowe

Directrice générale,
Bureau des services
à la jeunesse



James Malizia

Président, Conseil
d'administration

NOUS TRAVAILLONS AVEC LES JEUNES ET SOMMES INSPIRÉS PAR EUX

À l'ouverture du BSJ en 1960, l'équipe comptait deux travailleurs sociaux. Aujourd'hui, 60 ans plus tard, nous avons une équipe solide et efficace de 330 personnes. Les temps changent, les enjeux auxquels sont confrontés les jeunes évoluent, mais l'essentiel de notre travail – le bien-être de nos clients – demeure le même. Nous travaillons pour les jeunes. Peu importe qu'il s'agisse d'aider un jeune à obtenir son premier emploi ou de travailler avec un jeune contrevenant pour qu'il réintègre la communauté, le client est au cœur de ce que nous faisons.

En plus de six décennies, nous avons composé avec toutes les situations, crises et personnalités. Mais l'année 2020 nous a amené un nouveau défi : une pandémie internationale. Alors que le mois de mars a progressé, il a changé tous les aspects de nos vies. Alors que la portée de la pandémie s'est dévoilée, nous avons été inspirés par la transition de l'équipe en mode d'adaptation. Voilà ce que nous faisons : composer avec des enjeux difficiles qui changent des vies.



Inspiré par
**DES
GÉNÉRATIONS
DE JEUNES**

RÉPONDRE AUX BESOINS DES JEUNES EN CRISE

L'équipe de gestion des situations d'urgence du BSJ a rapidement développé des lignes directrices et des protocoles en cas de pandémie. Elle s'est aussi donné un mandat essentiel : obtenir de l'équipement de protection individuelle. Le personnel du BSJ sait comment gérer une crise, même une crise historique : il s'est adapté et a entrepris de nouvelles façons de faire et de fournir des services, pour s'assurer de continuer à répondre aux besoins des jeunes. Merci à tout le personnel qui a travaillé pour assurer non seulement notre survie, mais pour garantir notre excellence.

Nous avons célébré notre histoire, mais nous reconnaissons le besoin de poursuivre nos efforts pour éliminer le racisme et pratiquer un comportement anti-oppressif. Nos clients doivent se voir dans notre travail – nous

continuons à nous assurer que tous les jeunes, peu importe la race et les antécédents culturels, peuvent accéder à nos services d'une façon qui ne comporte aucun préjugé et aucune dénigration. Nous continuerons de vouloir entendre les voix des jeunes, alors qu'ils nous guident pour leur offrir le meilleur service possible.

Nous honorons tout le personnel, les partenaires, les membres du Conseil d'administration, les familles et les jeunes qui ont fait partie du BSJ depuis les six dernières décennies. Leurs efforts inlassables ont permis de diriger un nombre innombrable de jeunes vers un nouveau chemin de réussite et de stabilité. Ce qui fonctionnait il y a 60 ans, soit une combinaison d'expertise et d'empathie, fonctionne encore aujourd'hui. Que nous puissions continuer de placer le client au cœur du service et d'avancer avec le jeune alors qu'il obtient le soutien nécessaire pour vivre une vie saine et heureuse.

Faits saillants

APPARTEMENTS

PREMIER

Ouverture du premier édifice d'appartements à long terme au Canada pour les jeunes LGBTQ2S

CARREFOUR DE LOGEMENT

39 UNITÉS

Ouverture de notre Carrefour de logement pour les jeunes sur la promenade Riverside; des jeunes sans-abri ont rapidement élu domicile dans les 39 unités.

PRESTATION DE SERVICES

60 +

Le BSJ a joint l'Équipe santé Ontario, travaillant avec plus de 60 partenaires pour repenser la prestation de services de santé mentale et de dépendance aux enfants et aux jeunes.



LES JEUNES AU CŒUR DE TOUT DURANT UNE ANNÉE DE CHANGEMENT

L'année s'est avérée bien remplie pour notre équipe de santé mentale, qualifiée notamment par la transformation, la transition et l'adaptation, surtout durant le dernier mois de l'exercice financier alors que la COVID-19 a commencé à avoir un impact sur la prestation des services. Nous ne pourrions être plus fiers de notre équipe pour sa façon d'accueillir le changement et d'aller au-delà de leur devoir pour les jeunes.

Bien que la composition de notre équipe de santé mentale n'eût presque pas changé depuis plusieurs années, le passage à la retraite signifie que nous avons dû dire au revoir à certains membres précieux de l'équipe tout en accueillant de nouveaux visages et nouvelles occasions.

À travers tout, notre équipe a travaillé très fort et a mis l'accent sur les besoins des clients. Cela a en partie été possible grâce à l'approche en matière de choix et de partenariat (CAPA), qui est axée sur la collaboration, le choix et les efforts pour s'assurer que les jeunes obtiennent l'aide dont ils ont besoin de la façon la plus rapide possible.



Les jeunes ont joué un rôle actif pour améliorer nos services par le biais du traitement éclairé par la rétroaction (FIT), un processus par lequel une rétroaction est formulée après chaque séance, offrant des données en direct et une capacité à ajuster le traitement rapidement. Il s'agit d'une façon de donner une voix aux jeunes durant leur traitement.

Notre équipe de crise était présente pour les jeunes et les familles afin de les aider à traverser une période difficile. À tous les jeunes durant l'année, on les félicite pour leur capacité à être souples alors que chaque seconde compte. Chaque appel, clavardage et visite pourrait être un moment où la vie ne tient qu'à un fil.

Les Équipes santé Ontario ont mis en valeur notre service à fondement communautaire,

Passerelles, du fait d'être l'un de deux programmes dans la province qui est vu comme un modèle pour la prestation de services. Un merci tout spécial à nos partenaires de Passerelles, l'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, Santé publique Ottawa et le Groupe de soins de santé du Royal Ottawa.

Pour accroître les compétences et encourager les membres de l'équipe à accueillir les occasions d'apprentissage, des formations ont eu lieu. Nous comptons mettre l'accent sur l'apprentissage continu dans les années à venir.



Faits saillants

Passerelles / 74 clients

Choix / 207 clients

Équipe de crise / 1,055 clients

L'unité en établissement / 101 clients
(temporairement fermée
Oct. 2019-actuellement)

Programmes en milieu scolaire
/ 67 clients

Section 23 / 14 clients

**Clinique de santé mentale sans
rendez-vous pour les jeunes** / 720 clients

**Counseling à l'intention des jeunes et de
la famille** Essentiel / 455 clients

**Counseling à l'intention des jeunes
et de la famille**
Services à la famille / 46 clients

**Counseling à l'intention des jeunes
et de la famille** Wraparound / 21 clients

Faits saillants

APPELS ET CLAVARDAGES DE CRISE

5 545

appels avec des clients

821

clavardages avec des clients

ENJEUX COMMUNS

36%

Conflit parent/jeune

25%

Santé mentale

(Anxiété/panique, dépression, santé mentale/émotionnelle)

« NOUS AVONS ACCUEILLI LE CHANGEMENT
ET NOUS SOMMES ASSURÉS QUE LES JEUNES
AVAIENT TOUJOURS UNE VOIX ET UN MOT À DIRE
DANS LES SERVICES QUE NOUS OFFRONS. »

13%

Suicide

(Idéation, post-tentative)

6%

Besoins de base

(Compétences de vie,
itinérance, logement instable)

5%

Relations



OFFRIR UN DOMICILE ET UN SENS D'APPARTENANCE AUX JEUNES

Comme de nombreuses autres années, l'an dernier a été chargé. Nous avons travaillé avec des jeunes et des familles dans un éventail de services essentiels qui fournissent de la nourriture, un abri, une sécurité, la santé, et dans de nombreux cas, un sens d'appartenance.

Les Services communautaires ont accueilli un nouveau directeur, Darren Graham, qui apporte une expérience notable pour aborder le sans-abrisme. Darren a débuté son nouveau poste à peine quelques semaines avant que la pandémie ne soit déclarée, alors il a dû se mettre à la tâche sans tarder tout en travaillant avec son équipe pour assurer la continuité des services.

Notre nouveau Carrefour de logement avec soutien pour les jeunes sur la promenade Riverside a ouvert ses portes en novembre 2019. Il compte 39 unités de logement avec soutien pour des jeunes qui étaient sans-abri et un carrefour de services pour les jeunes au premier étage. Les utilisateurs actuels de l'abri du BSJ ont immédiatement commencé à emménager dans leur nouveau domicile. L'accent sur l'itinérance chez les jeunes comprenait un rôle clé pour Vers un chez-soi, une coalition d'organismes desservant les jeunes et les jeunes pairs, formée par l'Ottawa Alliance to End Homelessness.



Nous avons mis l'accent sur la mobilisation et l'éducation des jeunes à plusieurs égards. Les West End Youth Motivators ont tenu leur 4e tournoi annuel de basketball, Balling for Our Brothers. Le basketball et la forme physique ont toujours été essentiels pour rassembler les jeunes et la communauté.

Notre Comité consultatif des jeunes femmes violettes a reçu le tout premier prix commémoratif Paul Dewar pour l'action chez les jeunes lors de l'événement Youth Action Now.

Leur travail en communauté comprend des ateliers, de la sensibilisation et l'organisation de la très réussie SlutWalk. Notre Comité consultatif des jeunes ethnoculturels a tenu un événement pour célébrer le Mois de l'histoire des Noirs : « Still, I rise ». Il a tenu un après-midi de comédie et de narration sur l'importance du rire pour la santé mentale. Il a aussi fait équipe avec le comité du sida d'Ottawa pour tenir des ateliers sur la santé sexuelle pour les jeunes Africains, Caribéens et Noirs.

Le Groupe communautaire Spectrum pour jeunes LGBTQ a tenu plusieurs événements spéciaux, y compris Make Makeup Genderless, une occasion incroyable pour que les jeunes LGBTQ2S+ explorent et se renseignent sur le maquillage dans un contexte sécuritaire et positif. Il a aussi tenu des événements pour la Semaine de la fierté gaie, y compris un atelier, des activités, un BBQ et une brûlerie avec des artistes locaux, et a établi un partenariat avec Wabano pour un séminaire contre la traite des humains.

Une année
**D'OFFRES AUX
JEUNES DE
NOURRITURE,
D'UN ABRI, D'UNE
SÉCURITÉ, DE
SANTÉ ET DANS
DE NOMBREUX
CAS, D'UN SENS
D'APPARTENANCE.**



Faits saillants

SERVICES DU CENTRE-VILLE

5 130

dîners servis

ABRI D'URGENCE

113 63

jeunes femmes jeunes hommes

LOGEMENT TRANSITOIRE

42 41

jeunes femmes jeunes hommes

LOGEMENT À LONG TERME DU BSJ

104

unités dans 4 bâtiments

« NOS OBJECTIFS VONT AU-DELÀ DE TROUVER UN LOGEMENT AUX JEUNES. NOUS VOULONS LEUR DONNER UN ENDROIT OÙ SE FAIRE ENTENDRE. »



ACCUEILLIR LE CHANGEMENT EN AUGMENTANT LES OCCASIONS POUR LES JEUNES

Le secteur des Services d'emploi a connu des changements rapides l'an dernier. Certains changements ont eu trait à l'équipe alors que d'autres se sont passés dans notre communauté élargie. Après 33 ans auprès du BSJ, Dan Sabourin, directeur des Services d'emploi, a pris sa retraite. En repensant à son travail avec des générations de jeunes, Dan dit : « Je dis au revoir avec un sourire et une appréciation pour tout le travail et les soutiens nécessaires pour rendre une vie un peu plus facile et sécuritaire. » Au début de 2020, nous avons été ravis d'accueillir notre nouvelle directrice des Services d'emploi, Amber Costello. Amber n'est qu'une des plusieurs personnes qui se sont jointes à l'équipe.

La transformation au sein des services d'emploi pour les jeunes a été et continuera d'être un point central, non seulement pour le BSJ mais aussi pour nos partenaires communautaires à Ottawa et à l'échelle de l'Ontario. Ces changements transformateurs à l'échelle du système visent à garantir qu'un large éventail de services d'emploi sont offerts lorsqu'ils sont le plus nécessaires. Ce n'est pas seulement une question de trouver un emploi aux jeunes : il s'agit de réduire les obstacles pour les jeunes en matière d'emploi.



Même avec les nombreux changements qui surviennent, y compris une pandémie internationale dans le dernier mois de l'exercice financier, notre équipe des Services d'emploi pour les jeunes a toujours gardé l'accent sur les clients pour répondre aux besoins diversifiés des jeunes.

Durant l'année, plus de 2 300 demandes d'aide en matière d'emploi ont exigé un large éventail de soutiens, des vêtements à la formation au transport, en passant par la technologie et le logement. Plus de 500 employeurs, y compris des nouveaux partenaires, ont fourni à la fois des emplois et des occasions qui mènent à des vies plus stables, épanouies et autonomes pour des jeunes et leurs familles.

À travers la Subvention Canada-Ontario pour l'emploi, près de 800 000 \$ en services a été offert à des employeurs locaux pour la formation de personnel existant afin d'accroître les compétences et renforcer les entreprises dans notre communauté.

Pour la suite des choses, notre équipe se penchera sur deux secteurs clés qui aideront à renforcer le BSJ et mieux servir les clients : l'élargissement d'un réseau de partenariats

ainsi que des relations stratégiques en communauté. Ce travail, y compris la participation à plusieurs nouveaux comités, augmentera l'empreinte du BSJ et la capacité de fournir un soutien aux personnes avec une incapacité et qui sont à un désavantage pour trouver un emploi.

L'élargissement et la diversification des sources de financement pour les Services d'emploi est le deuxième secteur sur lequel l'équipe se penchera.

Jusqu'à récemment, le financement provenait seulement du Ministère du Travail, de la Formation et du Développement des compétences de l'Ontario. Ces efforts pour élargir le financement ont déjà généré un appui fédéral d'Emploi et Développement social Canada, en partenariat avec l'Association canadienne pour la santé mentale. En diversifiant le financement, le BSJ sera en mesure d'offrir des services d'emploi accrus à un plus grand éventail de jeunes. Ces services holistiques donneront à notre équipe une plus grande gamme d'outils pour travailler avec et réduire les obstacles existants tout en appuyant plus de jeunes dans leur parcours d'emploi.

Ce n'est pas
**SEULEMENT
UNE QUESTION
DE TROUVER
UN EMPLOI AUX
JEUNES : IL S'AGIT
DE RÉDUIRE LES
OBSTACLES POUR
LES JEUNES
EN MATIÈRE
D'EMPLOI.**

Faits saillants

SERVICES ACCÉDÉS

2 357

séances individuelles

RÉSULTATS POSITIFS

81%

ACCÈS DES JEUNES À DES ESSAIS ET PLACEMENTS D'EMPLOI

267

RÉSULTATS POSITIFS

81%

« NOS CLIENTS CONTINUENT DE NOUS MOTIVER
À EN FAIRE PLUS DE PAR LEUR FORCE, LEUR
PERSISTANCE ET LEUR RÉSILIENCE À SURMONTER
LES OBSTACLES LIÉS À L'EMPLOI. »



TRAVAILLER AVEC LES JEUNES POUR LES AIDER À ATTEINDRE LEURS OBJECTIFS

Dans la dernière année, et alors que le BSJ souligne ses 60 ans, des récits de justice pour les jeunes nous ont inspirés. Un jeune homme faisant face à de multiples accusations et qui avait de la colère, et était sans-abri et dépressif, a appris un métier et il fait maintenant l'achat de sa première maison. Un autre, éloigné de sa famille et qui vendait de la drogue, habite maintenant avec sa mère, planifie d'aller au collège et de devenir un électricien qualifié.

La force et l'engagement à changer de parcours et à atteindre des objectifs sont au cœur de ces récits et de notre travail. Les membres de l'équipe de justice pour les jeunes, les familles et un réseau de partenaires communautaires et d'autres équipes au BSJ accompagnent ces jeunes tout au long de leur parcours.

Notre équipe se concentre sur la formation continue, l'emploi, l'acquisition de compétences de vie quotidiennes et le développement de compétences de vie autonome. Le populaire Centre de formation des métiers Tamarack du BSJ continue d'aider les jeunes à accroître



des compétences, acquérir une expérience pratique et se trouver un emploi tout en réintégrant la communauté.

Notre équipe appuie aussi les jeunes durant la détention et dans la communauté après leur libération. Ces soutiens complets comprennent l'orientation des jeunes à travers la cour de santé mentale pour les jeunes d'Ottawa, offrant aux jeunes et aux familles du counseling, une amélioration

des compétences en gestion de la colère et une transition appuyée vers un retour en communauté. Notre équipe investit de nombreuses heures à s'assurer que les jeunes ont la meilleure chance de réussite au moment où ils quittent. Durant ces heures, nous les aidons à trouver un logement, un revenu, une éducation, des occasions, un emploi et un soutien social. Pour la suite des choses, l'équipe veut aider à mettre fin à l'oppression socioéconomique qui affecte

trop de jeunes, garantir le bien-être du personnel et offrir un leadership qui bâtit un système pour les jeunes avec moins d'obstacles à surmonter et de lacunes à éviter. Nous nous assurerons que tous les jeunes et les familles dans notre région obtiennent le bon service au bon moment.

Nos objectifs **MOINS D'OPPRESSION ET D'OBSTACLES À SURMONTER**



Faits saillants

NOMBRE DE CLIENTS EN
JUSTICE POUR LES JEUNES :

SHERWOOD

46

WILLIAM HAY

92

ÉQUIPE COMMUNAUTAIRE DE
JUSTICE POUR LES JEUNES

184

« COMME DANS LES DERNIÈRES ANNÉES, L'AN DERNIER A ÉTÉ REMPLI DE RÉCITS DE JEUNES INSPIRANTS QUI ONT CHOISI UN NOUVEAU PARCOURS. »



FONDATION DU BSJ



Patti Murphy

Directrice générale de
la Fondation du BSJ

Kerry Patterson-Baker

Présidente du Conseil
d'administration de la
Fondation du BSJ

UNE BANNIÈRE POUR LE SOUTIEN COMMUNAUTAIRE

Le Conseil d'administration de la Fondation et notre équipe d'employés sommes ravis des réalisations de la dernière année et honorés de faire des levées de fonds et d'appuyer un organisme qui aide à exercer des impacts positifs et durables sur la vie des jeunes et des familles dans notre communauté.

Grâce à nos généreux partenaires d'entreprise, groupes communautaires et donateurs individuels, la Fondation du BSJ a amassé 1,9 million de dollars – soit le double de ce qui a été amassé l'année précédente.

UN SOUTIEN POUR LES JEUNES SANS-ABRI

Notre campagne de financement dans la capitale a appuyé le nouveau Carrefour de logement des jeunes du BSJ, qui a ouvert ses portes en novembre et a accueilli 39 jeunes auparavant sans-abri, qui sont dorénavant dans un logement nouveau, stable et sécuritaire et qui bénéficient de soutiens connexes.



Notre événement signature, Une nuit contre l'itinérance chez les jeunes du BSJ, a amassé 190 000 \$ pour les abris et les programmes de logement pour les jeunes. Des partenaires bienveillants, y compris la Fondation de Home Depot Canada, The BRICK et la Britton Smith Foundation ont démontré leurs valeurs essentielles à travers des investissements qui nous ont aidés à mieux servir les jeunes sans-abri.

SANTÉ MENTALE DES JEUNES

La Fondation du BSJ a amassé des fonds essentiels pour nos programmes de santé mentale, ce qui a été rendu possible grâce aux généreuses contributions de précieux partenaires, y compris la Malhotra Family Foundation, la Fondation de la Banque Royale du Canada, notre partenariat avec la Fondation des Sénateurs d'Ottawa, Bell cause pour la cause et la Fondation Danbe, ainsi que la Fondation Adobe, Darkness Into Light Ottawa et plusieurs donateurs d'entreprise et fondations familiales anonymes.

LEADERSHIP DES JEUNES

Nous avons poursuivi notre partenariat avec la Fondation communautaire d'Ottawa, qui investit dans un programme de leadership des jeunes du quartier, et avons débuté une nouvelle collaboration avec Toto Too Theatre pour appuyer les jeunes LGBTQ2S+.

Notre cabinet de jeunes de la Fondation du BSJ, un groupe de jeunes leaders ambitieux d'écoles secondaires locales, a aussi travaillé durant l'année scolaire pour sensibiliser et amasser des fonds à l'égard de la santé mentale chez les jeunes.

Ensemble, le Conseil d'administration et l'équipe de la Fondation sont fiers de travailler en partenariat avec notre communauté pour appuyer les jeunes qui accèdent aux programmes et services du BSJ.

Nous sommes
**RAVIS QUE LE
SOUTIEN DE LA
COMMUNAUTÉ
AIT DOUBLÉ.**

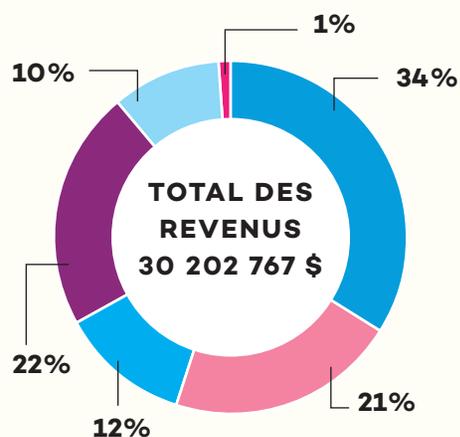


États financiers

2019-2020

BUREAU DES SERVICES À LA JEUNESSE D'OTTAWA

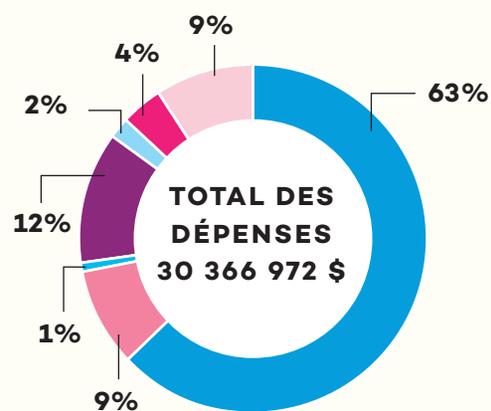
Résumé des revenus et dépenses de programmes
pour 12 mois, se terminant le 31 mars 2020



- Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires
10 318 631 \$
- Ministère de la Santé
6 714 886 \$

- Ministère du Travail, de la Formation et du Développement des compétences
6 260 278 \$
- Ville d'Ottawa
3 764 131 \$

- Divers
2 975 925 \$
- Centraide Est de l'Ontario
168 916 \$



- Salaires et avantages
19 167 668 \$
- Occupation des bâtiments
2 555 843 \$
- Déplacements et communications
351 096 \$

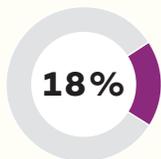
- Services aux clients
3 650 741 \$
- Fournitures
739 842 \$

- Services professionnels
1 232 648 \$
- Administration
2 669 134 \$

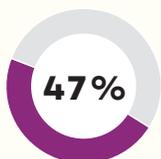
TOTAL DES REVENUS 1 921 244 \$



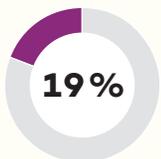
INDIVIDUS
320 950 \$



ENTREPRISES
337 145 \$

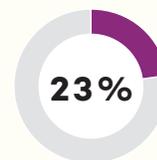


FONDATIONS
902 272 \$

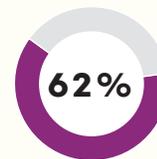


ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX
360 877 \$

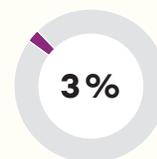
TOTAL DES DÉPENSES 1 784 850 \$



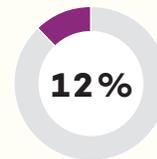
SALAIRES ET AVANTAGES
407 974 \$



TITRES DU BSJ*
1 109 387 \$



ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX
58 447 \$



AUTRE
209 042 \$

* comprend 751 389 \$ pour la campagne de la capitale

CONSEILS D'ADMINISTRATION

BUREAU DES SERVICES À LA JEUNESSE

James Malizia (président)
Banque du Canada

**Susan Tataryn
(Première vice-présidente)**
Avocate

**Phil Ritchie, Ph.D. (Deuxième
vice-président)** CHEO (à la
retraite)

**Michael D'Amico (Secrétaire-
trésorier)** Stratford Managers
Corporation

**Donna Serafini (Ancienne
présidente)**
Algonquin College (à la
retraite)

Johanne Levesque
Rideauwood Addiction &
Family Services

Mark Taylor
Centraide Est de l'Ontario

Anne Huot
CHEO

Robbin Tourangeau
Council of Ontario
Universities

Donna MacNeil-Charbot
Service de police d'Ottawa (à
la retraite)

Jacqueline Lawrence
Ottawa-Carleton District
School Board

Dr Melissa Forgie Université
d'Ottawa et Hôpital d'Ottawa

Tanya Gracie
Central 1 Credit Union

Nicole Duchesne
Université d'Ottawa

Keith Egli
Ville d'Ottawa

Karen Brownrigg
iHR Advisory Services

FONDATION DU BUREAU DES SERVICES À LA JEUNESSE

**Kerry Patterson-Baker
(Présidente)**
Association des produits
forestiers du Canada

**Isabelle Perreault
(Vice-présidente)** Differly

Alan J. Tippett (Trésorier)
Welch s.r.l.

**Scott Lawrence (Ancien
président)**
HealthCraft Products Inc.

Michael Weider
Shoebox Inc.

Raylene Lang-Dion Activiste
communautaire et féministe

Julie Taggart
Taggart Realty

Christopher Rheame
Service de police d'Ottawa

Kirpa Grewal Organisatrice
communautaire et
fonctionnaire

Martin Sampson
Centre for Israel & Jewish
Affairs

Andrew Arnott
Banque Royale du Canada

Dr. Neda Amani
The Real You

Maria McRae
Défenseuse communautaire,
avocate, ancienne conseillère
municipale

Chris White
Conseil des viandes
du Canada

Kelly Youngdale
Label Innovation Inc.

Sujit Nirman
Agent du droit de la
concurrence



BUREAU DES SERVICES À LA JEUNESSE

2675, PROMENADE QUEENSVIEW, OTTAWA, ONTARIO K2B 8K2 | 613-729-1000 | INFO@YSB.CA | YSB.CA